

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad de una mujer según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2.—APARTADO.—613.—TLE.—54-1-83.—Madrid
REDACCION Y TALLERES: «Granja Femenina».—Apartado.—2.—TLE.—1-2-9.—Carabanchel Bajo

Las Columnas de este periódico están siempre abiertas a toda mujer para la defensa de sus sagrados derechos

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Sábado 19 de abril de 1930

Por Isabel la Católica y por España

IV

Hemos recibido de la presidenta de la Comisión organizadora del Homenaje Pro Isabel la Católica, doña Mercedes Saínz de Vicuña, una nueva lista de adheridos y donantes.

Habíamos indicado en los dos artículos primeros los nombres y cantidades entregadas de las suscripciones hechas en León por iniciativa de don Pablo Morillo y de las recaudadas en Barcelona por doña María de Acosta de Vázquez.

Suma la primera lista o sea la de León, 651,50 pesetas, como ya indicamos; y la segunda, es decir, la de Barcelona 3.198 pesetas.

A estas hay que agregar la que recibimos hoy y a continuación publicamos, y viene de San Sebastián:

Don Valeriano Aizpurna, 1 peseta; doña Josefa Larrañaga, 2; doña Magdalena A. de Michilena, 5; internas del colegio de Nuestra Señora del Pilar, 5; don Ignacio Egino, 1; doña Celestina Ochoteco, 1; doña Josefa Ignacia Vidaroz, 1; doña Gertrudis Vidaroz, 1; don José M.ª Garín, 1; doña Carmen Conde de las Salas, 1; doña Antonia Ormazabal Iparraguirre, 1; don Jesús Pérez Andrés, 1; Sr. Susperregui, 1; doña Isidora Echegaray, 1; doña Emilia Maritorena, 1; don Fernando Echevestre, 1; don Dionisio Alberdi, 5; doña Pepita Larrañaga, 1; señora viuda de Larrañaga, 1; don Justo Amantegui, 1; don Dominico Martiarena, 1; doña Graciana Martiarena, 2; doña Isabel Martiarena, 1; doña Ignacia Ortiz, 1; doña Concepción Michilena, 1; doña Petra de Echapare, 3; don Andrés Millé, 100; señor Tibant, 25; R. Teresa Robles, 25; I. C. cruzado de la Gran Cruz, 25; doña Leonor Salazar, 1; doña Dorotea Mañago rri, 3; doña Florentina Zaldría, 1; señora de Sesca, 50; señor Sangróniz, 5; señor Maristany, 50; doña Antonia Pardo Manuel de Villena, 2; duque de Arévalo, 5; don Ma-

nuel Melgarejo, 5; doña María Sureto Ureta, 5; don Rafael Robles, 1; Marqués de Guaimaro, 1; condesa de Medina Torres, 25; don José M. Michilena Lersundi, 1; don Manuel Michilena Armazabal, 1; señora de Mac-Lean, 1; don Andrés Otermin, 1; doña Ana M.ª Yurita, 1; doña M.ª Luisa Yursita, 1; doña Margarita R. de Guevara, 1; don Fernando García Ruiz, 1; don Félix M.ª de Arellano, 1; don Carlos P., 1; don Nicolás Pínero, 1; doña María Pena, 1; condesa de Barú, 5; don Nicolás del Río, 5; don Carlos Sizasoain, 5; don Antonio Torra, 10; don Fernando Asuro, 100; P. Yurita de Sardazabal, 50; un aviador, 1; M. de M., 5; don Ignacio Col, 100; don Manuel Sago Aller, 5; L. Cebreiro Refojo, 5; I. Romero de la Riva, 5; E. Berado Casella, 5; Doctor Eizguirre, 25.

Total 686

Resumen, hasta hoy de lo recaudado:

Primera lista enviada por don Pablo Morillo, de León, publicada por nosotras en el número 341 y de la que hacemos mención en el 353, pesetas 651,50.

Idem, segunda lista remitida por doña María de Acosta de Vázquez, de Barcelona, publicada en nuestro número 344 y mencionada en el 353, pesetas 3,198.

Lista, de San Sebastián que insertamos hoy686

Total de lo publicado 4.237,50

Hay más cantidades recibidas y ofrecidas que iremos publicando.

Uno de los ofrecimientos, muy curiosos, que figura en la lista que la presidenta nos envía desde San Sebastián, es el de don César Torroba y doña Consuelo Bernaldo de Quirós, que ofrecen pagar el ascensor para el Castillo de la Mota.

Nosotras hemos recibido algunas cantidades de suscriptoras de LA VOZ DE LA MUJER que publicaremos en su día.

CELSIA REGIS

LA CENSURA DE LAS PELÍCULAS

La «Gaceta» ha publicado una real orden disponiendo que la censura de películas cinematográficas se ejerza en Madrid por la Dirección general de Seguridad, a excepción de las cómicas y los noticieros, las cuales, como hasta ahora, podrán ser censuradas indistintamente por dicho centro o por el Gobierno civil de Barcelona, a cuyo afecto, para las que no tengan este carácter, los propietarios de las casas productoras que pretendan exhibir públicamente o en locales de espectáculos sus producciones, dentro del territorio nacional, deberán presentarlas en la Dirección general de Seguridad con sus títulos y epígrafes correspondientes a las distintas escenas redactados en español, a fin de que por el funcionario que se designe se presencie su proyección en aquellos locales que habrán de tener dispuestos para este objeto.

MÉJICO

Cavando en un jardín encantado de barbas de oro

Méjico.—Cuando cavaba en un jardín de Texocco (Estado de Méjico) un individuo llamado Fernando Mendizábal, descubrió varias barras de oro y plata, cuyo valor se calcula en 1.500 dólares.

El jardín ocupaba en otros tiempos el fondo del famoso lago Texocco, donde, según la tradición, los indios aztecas arrojaron sumas fabulosas durante la invasión española del año 1521.

Mendizábal continúa cavando con la esperanza de encontrar nuevos trozos de los citados metales.

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención.

El Matrimonio, la Familia y el Divorcio

Origen histórico de la Sociedad.—La Familia

(Véase desde el número 292)

(Continuación)

No quiero citar ejemplos ni entrar en pormenores imprecios de la índole de este trabajo; pero sí, como decía el elocuente orador del tribunal, Duveyrier, «es tan cruel como injusto negar al hijo el derecho de buscar a su madre que se oculta», injusto y cruel será también negarle, en ciertos casos, el derecho de buscar a sus padres. A veces para la madre, lo mismo que siempre sucede para el padre se hace imposible determinar cuál es el hijo a quien ha dado el ser: si separado de ella desde el nacimiento, abandonado en la cuna, vivió huérfano en la sociedad, ignorando quiénes eran sus progenitores, ¿cómo podrán determinar más tarde cual fué la mujer que le llevó en su seno? En vano le prestarán su apoyo declaraciones testificales, principios de prueba escrita, las pruebas todas que dé serán en definitiva pruebas morales, pero no pruebas materiales. Y dando valor legal a estas pruebas duramente morales cuando se dirigen contra la madre, ¿por qué no se les ha de dar también valor y eficacia legal cuando se dirigen contra el padre? Sí, por fin, las investigaciones de paternidad descansan siempre sobre la demostración de una falta, de un extravío del padre, sobre la misma demostración triste y dolorosa, pero indispensable, descansan siempre también las investigaciones de maternidad.

No admitamos ni rechacemos, por lo tanto, de una manera radical y absoluta las investigaciones de paternidad.

En cuestiones de tanta trascendencia en el orden social y en la paz y moralidad de las familias; en cuestiones que a un mismo tiempo se relacionan con el derecho civil,

con el penal, con el estado civil de las personas, con los más altos intereses de la sociedad, no cabe plantear esas afirmaciones o negaciones absolutas; no cabe sentar como dogma jurídico que por un lado se prohíben las investigaciones de paternidad y se consienten por otro las investigaciones de maternidad, porque de este modo nos exponemos a lesionar derechos sagrados e inviolables de seres infortunados que claman por su vida, por su sustento, por su padre; seres que en su desgracia son siempre acreedores a nuestra compasión; o nos exponemos a sancionar un crimen, a nombre de la moralidad y de la justicia; nos exponemos a proteger y amparar la perversidad de un padre desnaturalizado y perjurado, y hacer todavía más cruel el terrible anatema que pesa sobre víctimas inocentes de la culpa de sus padres y de una necesidad social.

Hemos hablado de las investigaciones de paternidad, de los hijos nacidos fuera de matrimonio; poco nos detendremos ahora sobre su reconocimiento y legitimación.

Aun después del desvarío de una pasión reprobada, surge siempre en el corazón del hombre un impulso irresistible, misterioso, que le arrastra a ser el protector natural de la criatura a quien ha dado la existencia. La misma naturaleza sanciona las relaciones, los derechos y los deberes recíprocos que entre ellos existen. Conformándose a este principio de justicia, el legislador debe no sólo permitir, sino también hasta favorecer con frecuencia estos reconocimientos voluntarios que el padre o la madre hagan de sus hijos naturales. Pero la dignidad del matrimonio, el privilegio de los hijos legítimos, el respeto de la familia, el interés social exigen que los efectos del reconocimiento no sean iguales.

LA VOZ DE LA MUJER

PERIODICO FEMINISTA

De progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer.
Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2. — Madrid
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,
donde se dirigirá toda la correspon-

dencia.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
MADRID

Trimestre..... 2'75 ptas.
Semestre..... 5'00 "
Un año..... 9'00 "

PROVINCIAS

Trimestre..... 3'00 ptas
Semestre..... 5'50 "
Un año..... 10'00 "

EXTRANJERO

Semestre..... 10 ptas
Un año..... 18 "

(Para Madrid y provincias no se hacen suscripciones por menos de tres meses; para el extranjero por menos de seis)

NUMERO SUELTO

DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares..... 1'75 pta.

SE PUBLICA MIERCOLES Y SABADOS

PRECIOS DE ANUNCIOS

POR PAGINAS

Página entera... 100 pesetas por inserción
Media página... 60 —
Cuarto de página... 35 —
Octavo de página... 20 —

POR LINEAS

Veinte del cuerpo ocho..... 30 céntimos
dem del cuerpo diez..... 20 —

POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)

Diez palabras del cuerpo ocho... 60 céntimo
Cada palabra más, 5 céntimos

POR CENTIMETROS

Del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro
dem del diez, 50 —

Comunicados, artículos de información industrial con grabados en el texto, etc. etc. a precios convencionales.

SITIOS EN QUE SE VENDE

LA VOZ DE LA MUJER

EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de Reyes (puesto de periódicos en el Ministerio de Gracia y Justicia).

Calle de Alcalá (quiosco en frente a las Calatravas).

Quiosco el Fénix en frente de la Gran Vía.

Quiosco en frente del teatro Apolo.

Quiosco de la plaza del Rey (calle del Barquillo).

Idem en la Glorieta de Atocha en frentedel Hotel Nacional.

Calle Espoz y Mina, esquina a la de la Cruz.

ESTE NUMERO ESTA VISADO POR LA CENSURA

a los de la legitimidad; exigen que se limiten a establecer ante la ley las relaciones que la naturaleza ha puesto entre el hijo y el padre. El hijo natural podrá pedir cariño y sustento a su padre, pero el legislador le privará de todos los demás derechos exclusivo del hijo legítimo; ningún vínculo de parentesco existirá entre él y los parientes de su progenitor; la ley declara que el hijo natural no puede tener familia, que en los vínculos que le unen a su padre termina para él todo parentesco legal.

Más ventajosa que el simple reconocimiento es para el hijo legitimación, sobre todo la legitimación, por subsiguiente matrimonio, institución benéfica que permite la reparación más justa y moral que pueden tener los abusos cometidos en los desvaríos de una pasión. Por ella el padre y la madre hallan el remedio de convertir una unión sagrada y augusta de la sociedad conyugal; la madre adquiere el título de esposa, el padre los honores de la paternidad verdadera, y los hijos se rehabilitan ante la sociedad; dejan de expiar una falta de la cual no fueron sino víctimas inocentes. Institución admirable, inspirada primero en el seno del cristianismo, sabiamente formulada luego por el derecho romano, y que al través de ellos ha llegado hasta nosotros intacta y respetada siempre, estando destinada a vivir eternamente en medio de los pueblos ciudades vilizados, mientras, por el contrario, irán desapareciendo poco a poco los otros modos de legitimación. (1)

(Continuará)

(1) Me refiero a la legitimación por rescripto del príncipe, la cual, por más que otra cosa tenga establecida la jurisprudencia, no debía existir entre nosotros, sino por lo menos, con las restricciones señaladas por el Fuero Real.

SI ES USTED FEMINISTA
LEA LA VOZ DE LA MUJER

La Hemeroteca Municipal de Madrid y los periodistas

Con motivo de haberse reunido en Madrid los periodistas representantes de las veinte Repúblicas americanas que hablan español y los enviados de todas las Asociaciones y entidades de Prensa en nuestro país, me parece ocasión propicia y oportuna para comunicarnos mutuamente impresiones, deseos, proyectos y necesidades de cuantos escribimos en los diarios públicos. Entre los actos verificados para celebrar la inauguración de la Casa de la Prensa ha habido visitas y expediciones, incluyendo toda una semana, desde el 7 de abril al 13 del mismo mes, para recorrer Museos y Centros culturales, destacándose principalmente la Hemeroteca municipal y las Bibliotecas circulares literarias, sin duda expresivas del cariño sentido hacia la expansión periodística.

En la Hemeroteca han tenido los compañeros americanos ocasión para ver complacidos el gran glorioso de la Prensa, que a la sazón admira el mundo entero. Los nombres de Ricardo Fuente, por desgracia borrado de la vida; Manuel Machado y Antonia Asenjo, en servicio actual, para bien de la cultura, demuestran cómo los periodistas sirven, además de llevar diestramente las hojas diarias donde se difunden y comentan noticias, para mantener la pasión generosa de la lectura, y, además para tejer la tela en que se estapa la Historia. En estos momentos hay varias demostraciones de cuánto vale el periodismo; pero, si fuese necesaria una prueba decisiva, bastaría con recorrer la Hemeroteca, donde se cumplen labores apartadas de vociferios y desahogos propios de los parlanchines, sirviendo para encauzar la corriente de opinión pública, donde constan cuantos sucesos acaecieron y acaecen en nuestra vida.

Acuden a la Hemeroteca ilustradas personalidades y jóvenes aún desconocidos, todos recorriendo números de periódicos antiguos. Solemos decir que tienen vida breve las hojas volanderas de los diarios noticieros; pero, si bien se mira, las colecciones insubstituíbles, ensimismas provechosísimas constituyendo experiencias engrandadas por la realidad, siendo como voces del ayer, capaces de

encaminar a cuantos viven actualmente. Manuel Machado dirige en la actualidad la Biblioteca municipal, Centro interesarte de cultura, donde se guardan muchos datos importantes, sobre todo los relativos a crónicas de nuestra historia. Como el insigne poeta Machado, es también periodista y aplaudido autor dramático Antonio Asenjo, puesto al frente de la Hemeroteca, archivo en el que pueden encontrar datos, referencias, noticias de positivo y trascendental mérito cuando busquen el nuevo y viejo mundo materiales para componer luminosos relatos históricos.

«La Hemeroteca madrileña — dice el prólogo puesto en catálogo que se publica para guía de visitantes — es uno de los dos únicos organismos de su índole que existen en Europa. Se fundó en 1918, con un «fondo» que se aproximaba a novecientos volúmenes; actualmente cuenta con más de seis mil títulos de periódicos madrileños, de provincias y del extranjero, con un total de más de cuarenta y un mil volúmenes, más otros mil que corresponden a nutridísima colección de diccionarios».

Durante el primer año de su existencia se prestaron 25.820 servicios y concurrieron 9.250 lectores; a los doce años de su fundación, o sea en 1929, rebasaron las cifras de 140.000 servicios y 46.500 lectores, datos que testimonian con toda elocuencia el desenvolvimiento adquirido por este Centro, al que el público de Madrid dispensa el honor de su asistencia en términos, más que satisfactorios, halagüeños.

La Biblioteca circular literaria, también de origen municipal, y puesta bajo el amparo del notable crítico de *La Epoca*, don Víctor Espinós, presta acción permanente y luminosa a la cultura pública. Son varios, y todos de importancia, los Centros a que acuden: Parques de Madrid y del Oeste, donde están catalogadas obras científicas, filosóficas, históricas, pedagógicas, literarias, con novelas, cuentos y artículos, en tal cantidad, que han movido al ilustre director de tal servicio a dar a la estampa repetidamente apéndices del catálogo general.

Extendió el Sr. Espinós sus labores a la Biblioteca para niños, construida en el *parterre* del Retiro, el sitio insuperable como jardín de infancia, propuesto por mí al Concejo hace bastantes años, y no aceptado, como sucede siempre, por estorbarlo los parlamentarios

de marras; también quedó constituida otra biblioteca circular la musical, recibida con agrado por el Real Conservatorio. Asimismo se advierte que dentro de poco empezará un servicio especial de libros de texto para los alumnos de los Centros municipales de buena conducta escolar, y, por último, mediante un gramófono, se dispone un plan de indicaciones de cultura musical, para muchachos y muchachos, que, además de erráticos sucintos, adecuados: examinarán cuantos detalles pueden formar la instrucción necesaria, con el fin de conocer y gozar el divino arte.

Bien se ve cómo contribuyen a la cultura varios funcionarios municipales, que a la vez son periodistas; por lo mismo, durante estos días en que sentimos gran satisfacción, añadimos a las varias que nos espolean, y no digo envanecen, pues la injusticia es a siempre en acecho, las reportadas por los afanes continuos en las bibliotecas costeadas por el Ayuntamiento. En ella realizan varios compañeros acción ejemplar, y cumplen misión enaltecedora, que sólo la pasión o el desconocimiento pueden impedir. El pueblo de Madrid, en este punto, se considera muy satisfecho; la Biblioteca, la Hemeroteca, los distintos servicios encomendados al Sr. Espinós son excelentes y provechosos. Por algo en la relación de agasajos dispuestos para mostrar júbilo ante los compañeros que nos visitan es número principal el constituido por el examen de colecciones de periódicos españoles y de las veinte Repúblicas hispanoamericanas. Repasando sus hojas, cuántas emociones se producen, cuántas melancolías se encienden! Dijérase que damos lecciones de Historia; pero, si bien se mira, sin ningún interés; lo pasado sue no aleccionar, sirviendo sólo para producir recuerdos.

J. Francos Rodríguez
(De «A B C»)

CANADA

Propaganda pacifista en la Escuela

Ottawa.—El primer ministro del Dominio del Canadá, Mr. Mackenzie King tiene el proyecto de proveer a todas las escuelas e iglesias de la nación con una copia del Pacto Kellogg declarando la guerra fuera de la ley, Pacto que ha sido firmado por la Gran Bretaña y por los países más grandes del mundo.

Mister King ha invitado a los gobiernos provinciales para que cooperen con el Gobierno federal en la realización de este proyecto, que ha sido aceptado por unanimidad en casi todas las provincias por considerarse que es un buen método para educar a la juventud con ideas y sentimientos pacifistas.

Este proyecto se presentará ante el Parlamento con el fin de que éste vote una cantidad de los presupuestos destinada a los gastos que su realización origine

Tru de Guantes
PROVEEDOR DE LA REINA
MARIO HERRERO
SUCESOR DE
G. Lourro
CORTE INGLÉS
CARRETAS 14
SUCURSAL ALCALÁ, 33 LAS CALATRAVAS
MADRID
SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCIÓN

EL ACTUAL PEINADO FEMENINO BAJO EL PUNTO DE VISTA HIGIENICO

Ha celebrado nueva sesión la Sociedad Española de Higiene, discutiéndose las ponencias sobre el valor del ácido cianhídrico en epidemiología y la cremación cadavérica.

El Sr. Ortega estima necesario hacer propaganda para conseguir que en España sea implantada la cremación de los cadáveres.

Puesto a discusión el tema «El actual peinado femenino desde el punto de vista higiénico», el señor Castro, en representación del gremio de peluqueros de señoras, manifiesta que cree honradamente que la ondulación del cabello es completamente inocua. Recuerda un estudio de Sabouraud sobre la anatomía y fisiología del cabello, y asegura que no se produce con la ondulación permanente elevación de temperatura que pueda ser perjudicial. Cree beneficioso el lavado de cabeza cuando se hace con jabones de buena calidad, y atribuye a esta práctica, realizada frecuentemente, las excelentes cabelleras femininas que se observan en otros países. Asegura que en ocasiones la ondulación alivia los dolores de cabeza, e invita a los socios a presenciar la ejecución de las prácticas de ondulación por los diversos procedimientos.

El Sr. Navarro Serret da lectura a interesantes trabajos sobre los modernos procedimientos de maquillaje, disculpa a las mujeres su afán depilatorio, pues cree que los hombres que nos rasuramos barba y bigote no tenemos autoridad para reprocharlas que modifiquen la conformación de sus cejas.

Por ser muy avanzada la hora, el Sr. Navarro Serret queda en el uso de la palabra para la próxima sesión.

MUJERES DE TEATRO

MARIA PALOU ACTUA EN LISBOA

La insigne actriz María Palou ha sido requerida por la Empresa del Teatro Nacional, Colaço-Robles, para realizar en Lisboa una temporada, con el exclusivo propósito de que dé a conocer allí su portentosa creación de los Quintero «Pipiola», la famosa comedia de los Machado «La Lola se va a los puertos» la farsa de Serrano Anguita «Manos de plata» y el poema dramático de Sassone «Calla, corazón».

Esto coincidirá con una próxima actuación en Madrid de la primera actriz del Nacional, Amalia Rey Colaço.

Mientras tanto, María Palou, completamente restablecida de la leve operación que

le ha hecho el doctor Vital Aza, iniciará una temporada en los primeros días del próximo mayo, comenzando en el Gran Teatro, de Puertollano, y siguiendo después a Badajoz y Cáceres.

MARIA TERESA MONTOYA

Por primera vez se presenta en el Alkazar, una interesantísima actriz mejicana, bella y joven, espiritual y fervorosamente enamorada de su arte: María Teresa Montoya. Ha triunfado plenamente en su país, y fuera de él, en otras Repúblicas americanas, en la Argentina, Uruguay, en Cuba... Pero el anhelo de toda su vida de artista era éste que hoy y satisface: someterse al juicio del público español, y su ilusión, mucho tiempo acariciada, la de triunfar en Madrid, percibir el halago de los aplausos del público madrileño, que son consagradores.

María Teresa Montoya llega a nosotros modestamente, llena de fe, pero temerosa. Se nos presenta con la elevada categoría que ha conquistado de primera actriz absoluta, y al frente de su compañía, en un papel de compromiso y empeño en «La sombra», de Niccodemi. No podía substraernos su jerarquía artística. Pero su simpática modestia ha buscado para hacer su presentación en Madrid el padrino de una figura de la escena española, Emilio Thuillier, primer actor de su compañía.

No puede ser más interesante, ni más simpática, ni más ingenua, esta gran actriz, que, cargada de laureles, se asoma a un escenario madrileño con temblores de colegiala que hace su entrada en el gran mundo.

Y esto después de haberle merecido a nuestro Benavente, cuando la vio actuar en América, este juicio: «¡María Teresa Montoya! Elegida del Arte! Artista más que actriz, no presenta, ¡vive! Admirable siempre!»

Y de haber escrito acerca de ella Santos Chocano: «Sarah te da sus ojos: Eleonora, sus manos, y María Guerrero, la gracia de su voz... Transformando en belleza los dolores humanos, se siente que por tu arte pasa un soplo de Dios!»

Y de haberle dedicado Niccodemi el ejemplar de «La sombra», después de haber asistido a su representación en Buenos Aires, con estas palabras entusiastas: «A María Teresa Montoya. Un temperamento, un alma, un destello, y que una noche inolvidable fué mi gloria.»

LA GRAN ACTRIZ ESPAÑOLA CONCHA OLANO

Más que nadie, nuestras primeras firmas de dramaturgos y comediógrafos saben cómo Concha Olanó ha defendido el teatro español en tierras de América. Una defensa—a veces heroica—de muchos años.

Y lo más interesante—entretanto, resistiendo a la tentación de la sirena del teatro nacional argentino... Pasarse a sus filas hubiera significado para ella el logro de esplendorosas realidades económicas:

Pero su acendrado españolismo no pudo más que todo.

Hay que notar también el sacrificio que supone para la ilustre actriz el abandono de un palenque artístico resueltamente afecto a su arte—como el de América—para arriesgarse en esta aventura de la conquista española. Esta admirable dejación de lo cierto por lo dudoso, mas «El divino derecho», de la gran escritora hispanoamericana Alcira Olivé... Y nada más en esta temporada. Cinco obras en las que, por lo menos, tergo la tranquilidad de haberlas elegido libremente, sin presiones.

PETICION DE INDULTO AL REY POR UN SACERDOTE CONDENADO

Cádiz.—Ha sido dirigido a Su Majestad el Rey, por la presidenta de la Asociación de damas contra la blasfemia el siguiente telegrama:

«La Asociación de damas contra la blasfemia y pro sacerdotes del obispado de Cádiz, que presido, ha acordado hoy invocar con Cristo el nombre de vuestra augusta y santa madre, y suplicar respetuosamente de la nobilísima alma de su Real Majestad que pida al Papa este Viernes Santo, por intermedio del cardenal metropolitano de Sevilla, la revisión del proceso del culto sociólogo sacerdote padre Salado, de esta diócesis, infamemente acusado de blasfemo, como Jesús, por populares falsos testigos de cruento caciquismo, en Tribunal eclesiástico del doctor López Criado. Condenado hoy dicho sacerdote, sin poder decir misa ni tener que comer,

acepta limosnas a las puertas del templo, donde, resignado, con su blanca estola comulga, y con los fieles apiadados, llora. Caso éste único en vuestro católico reinado en la noble España, donde su Rey no tiene hoy reo condenado a muerte que indultar, acordamos suplicarle reverentes que vuestro magnánimo corazón sacie su hábito de piedad, ejerciéndola hacia el sacerdote único condenado, que hoy a la diestra del Redentor de la Humanidad crucificado está por la divina cruz de Beneficencia, que nace en el Calvario. Consolad, vos, hoy también. Tened piedad: piedad, señor.—La presidenta, Ana Vilena Lobato.»

INGLATERRA

La duquesa de Bedford

La duquesa de Bedford ostenta disputablemente el decanato de la aviación femenina! Multimillonaria y sexagenaria, ha volado bajo todos los cielos. Excelente piloto, realizó un raid de Londres a la India, manejando ella el volante durante buena parte del trayecto. Ahora ha emprendido una expedición aérea a Africa del Sur. Partiendo del aeródromo londinense de Croydon, piensa llegar—y parece que va a conseguirlo—a El Cabo y retornar a Londres en menos de veinte días. Es decir, un recorrido de 31.000 kilómetros.

SI ES USTED FEMINISTA LEA LA VOZ DE LA MUJER

—72—

glesia con todas sus riquezas y dominios; basílica agrandada por Doña Urraca en el siglo XII y restaura la por el Emperador Alfonso VII, ofrecía un aspecto deslumbrador y tras una marcha de príncipes que entonó el grandioso órgano, pasó la comitiva por la arábica puerta que conduce al Panteón.

Comenzó la visita a los sepulcros por la Capilla Real y lado de la Epístola: allí está «la Reina Doña Elvira, mujer de Don Bermudo y madre de Don Alfonso V; el título de la sepultura es: *Hic requiescit Regina Donna Getoira, uxor Regis Veremundi*. El Rey Don Bermudo, su marido; su título es: *Hic requiescit Rex Veremundus Ordonii: iste in finem vitae suae dignam Deo poenitentiam obtulit; et in pace quiescit Era MXXXVII*. La Reina Doña Ximea, mujer del Rey Don Bermudo III hija del Conde Don Sancho de Castilla; su título es: *Hic requiescit Regina Donna Ximena auctor Regis Veremundi iunioris, filia Sancti Comitiis*. El Rey Don Alfonso V; su título es: *Hic iacet Rex Adonius, qui popularit Legionem post destructionem Almanzor; et dedit ei bonos foros; et fecit Ecclesiam hanc de luto et latere: habuit prelia cum sarracenis et interfectus est sagitta apud Vescum in Portugal. Fuit filius Regis Veremundi Ordonii: obiit Era MLXIII*. La Reina Doña Elvira, su mujer,

—69—

cruentas llagas que los réprobos no quieren mirar; a los lados los instrumentos de la pasión sostenidos por ángeles y después... dos figuras sublimemente bellas; la Virgen y San Juan pidiendo perdón para los condenados. Debajo, a la derecha, ángeles y justos bellísimos y sonrientes, abrazándose para salir juntos al cielo; entrando por una puerta se inclinan los reyes con sus coronas, los obispos con sus mitras, los monjes con sus cogullas; sólo los pequeños, los humildes, pasan al cielo sin tropiezos, sin dificultades; es una escena como no la ha concebido ningún poeta, si exceptuamos a Dante, como no la supo representar el genio exaltado por la devoción mística de Fr. Angélico de Fiesole.

Y aquel tímpano de preciosos relieves, atraía poderosamente a la joven Reina como igualmente aquella Virgen de la Blanca o de Regla que en el parteluz sonreía, hacía ya tres centurias, sin que el transcurrir de los años hiciera mella en su divino semblante.

Ni aquel Rey de los «Bonos foros» detrás de la columna del *locus apellationis*, ni las estatuas del imáfronte, atrajeron tanto a Isabel como la Virgen de la Blanca; ella, tan devotísima de la Santísima Virgen, tuvo complacencia en permanecer ante la prodigiosa ima-

LA MADRE ESPAÑOLA

(Continuación)

Si Blanca de Castilla al saber que una dama de su corte había dado el pecho al egregio infante, futuro Santo Rey, hízole vomitar lo ingerido, proclamando así que la leche de la madre pertenece al hijo, no se olvide, en ningún momento, que el corazón del hijo pertenece asimismo a la madre.

Tiene esta por lo tanto que colaborar a las tareas del médico y del maestro. Por eso en los tiempos actuales acude a los Institutos de Maternología y Puericultura a fin de aprender tantas enseñanzas salvadoras de boca de la ciencia médica y forma parte activa de las Ligas de Educación familiar en Europa o constituye Clubs de madres en América para tratar de problemas de enseñanza y educación en unión de los maestros.

Tan persuadidos de la importancia materna se hallan en los Estados Unidos los pensadores, que llegaron a decir, y hasta lo llevaron a la práctica, que la madre de familia y la maestra representan dos entidades contrapuestas que se excluyen recíprocamente. Afirman que no se pueden simultanear ambos sacerdocios; o se sacrifica el hogar o la Escuela.

No suscribiré tales radicalismos, sobre todo recordando de lo que son capaces las madres españolas; pero sí haré notar el cuidado con que se

atiende a la asistencia del niño modernamente.

Bien decía Costa que «el maestro es el sacerdote de los niños y el sacerdote el maestro de los hombres»; pero pensamos que ni uno ni otro logran hacer labor fecunda sin la cooperación de la madre, que piadosa junta las manitas del pequeñuelo para enseñarle a orar, y colocar en las manos del adolescente el primer libro educativo.

Hasta los momentos más solemnes de la vida, la buena madre, celosa de la dicha de su hijo, comomentora y consejera prudente, bendice a la bien elegida, que constituirá el nuevo hogar, y tan inagotable en su amor que lo prodiga sin tasa ni medida en la persona de su nieto.

Es más, cuando la Patria peligra, la madre española no tiembla, ni desfallece, pone en manos de su hijo la espada de combate exclamando, resignada y valiente como las madres lacedemonias; y pues la Patria lo quiere, márchate al combate y muere, tu madre te vendará.

Sí, las madres del porvenir, pueden vengar al hijo muerto y las madres sin ventura traspasadas por idéntico dolor.

¿Como, diréis, las madres futuras detestarán a sus erías, hociéndolas beber hieles? ¿Derramarán sangre humana a torrentes impasibles e implacables como las sacerdotisas de los sagrados bosques del paganismo?

No, ciertamente, yo vislumbro un porvenir de Paz,

duradera, fecunda, cimentada en la ley eterna que nos manda amarnos los unos a los otros. Así como Dios murió por redimir al hombre, la humanidad se sacrificará por realizar la más alta expresión de amor humano en holocausto de Aquél que sufrió inocente y abnegado el martirio cruento.

Para que rija esa ley de amor es indispensable que exijamos a la mujer que cumpla con sus deberes de madre; pero al propio tiempo se la ponga en plena posesión de sus derechos, respetando la sagrada propiedad del niño. No será solamente la madre, hembra que engendra hijos, podrá, sin haberlos parido, infundir en las almas de las humanas criaturas, como las buenas madres, grandes ideales, percepción clara de los hechos, honrado sentir de los afectos.

La madre cabal educará al hijo en armonía con las aptitudes y necesidades de su personalidad, transforma ésta modelándola a suaves golpes de cincel, para que se acostumbre a más rudos e inimitables padeceres. Además de regir el hogar, intervendrá en la Escuela, en la Sociedad y en el Estado, sobre todo si éste atentase contra la materna dignidad.

Tan santo egoísmo es necesario. Si hemos de amar al prójimo como a nosotros mismos, deberemos sentir amor y respeto hacia nuestro ser, hecho por Dios a su imagen y semejanza.

Véase de qué modo la ciera-

cia, al par que nos señala los males y maldades de la vida y los remedios para evitarlos, es eminentemente maternal y redentora.

(Continuare)

De Cocina

MENU DE LA SEMANA

SOPA DE LECHE Y NABOS.—CHULETAS EMPANADAS.—COLIFLOR EN SALSA BLANCA.—CONGRIO FRITO.—PASTILLAS DE CANELA.

Sopa de leche y nabos

Cócidos los nabos con agua y sal, redúzcanse a substancias, quitándoles el agua y echando a su vez leche en cantidad suficiente; luego se razonan con pimienta blanca y sal.

Chuletas empanadas

Se preparan seis buenas chuletas de ternera, se baten seis huevos, y en el batido se van mojando las chuletas ya panadas, y acto continuo se vuelven a panar con pan rallado, mezclando con queso de parma.

Es preciso insistir en esta segunda panada, para que las chuletas carguen con la mayor cantidad de ralladura.

Se derriten 250 gramos de manteca de vaca muy fresca y se rehogan y fríen las chuletas hasta que tomen muy buen color.

Coliflor en salsa blanca

Cuézase y antes de que se enfríe póngase en un plato

y viértase en cima de la salsa blanca.

Congrio frito

Se fríe sin empanarle y se espolvorean muy superficialmente con pimienta bien molida.

Se sirve sobre una servilleta y con perejil frito.

Pastillas de canela

Se toma medio kilogramo de azúcar fino, treinta gramos de goma arábiga se moja el azúcar y se pasa por un tamiz de seda, se deslie aparte la goma en agua caliente, y luego que está fría se echa sobre el azúcar, desliéndolo muy bien con espíritu de canela, después se pone en la estufa a fuego moderado, y al poco rato se apartan, dándoles la figura que se quiera, antes de que se enfríen.

Conocimientos Útiles

El cuidado de las manos

«Para conservar bonitas las manos—dice la popular estrella cinematográfica Madge Bellamy—basta lavárselas con agua caliente y ponerse un poco de crema todas las noches antes de acostarse. La manicura es también indispensable, pues sin ella no se pueden tener bonitas uñas. Las uñas largas, bien cuidadas, siguen siendo más elegantes que las cortas. Para una artista, después de los ojos, no hay tesoro como el de unas manos bellas y expresivas.»

Para destruir las babosas de las plantas

Las plantas quedan libres de babosas regando la tierra que las circunda con cal viva y sal y algunas hojas caídas, sobre las cuales posarán las babosas, siendo asimismo muy fácil destruirlas.

Para teñir de negro el calzado de color

Para teñir de negro el calzado de color se lava bien con jabón y agua de sosa, se deja secar se frota luego con un pedazo de patata cruda y una vez seco se le da betún en la forma acostumbrada.

Limpieza de los pines y objetos de Carey

Para limpiar los peines y demás objetos de carey, devolviéndoles toda su brillantez, basta frotarlos con una muñequilla de algodón mojada en vaselina, y luego con una franela seca.

Modo de destruir las tijeretas que atacan a las rosas

Para destruir las tijeretas que atacan a las rosas, dalias,

gen y después de una reverente contención, se movieron sus labios para entonar una piadosa Ave María.

Y ahora cabe preguntar: ¿Es posible que la cultura tan excepcional de aquella Reina tan dada al estudio y por tanto conocedora de la rica historia de ese joyel romántico que se llama San Isidoro, tumba de reyes y compendio de aulicas hazañas, dejara la vieja corte leonesa, no obstante los disturbios de entonces, sin visitar las cenizas del autor de las «Etimologías», Isidoro, el Santo Arzobispo de Sevilla?

Creemos que no, y aunque falte o esté oculto el documento que pudiera darnos detalle minucioso de esta visita, la fantasía que se ensancha en busca de horizontes amplísimos, cuando de esta gran figura histórica se trata, nos hace asistir con ella y el Cabildo catedralicio a la mansión de los muertos ilustres del reino de León.

EN EL PANTEON DE LOS REYES

Esperaban a la Reina el Abad y Canónigos de San Isidoro e iba Isabel seguida de todo el pueblo que la aclamaba jubiloso; los clarines y atabales ensordecedores, mezclábanse con aquel griterío humano que conducía a la regia comitiva desde Santa María por tortuosas callejuelas como el Carral de San Adrián y carrera de Puerta del Conde.

Atravesó la comitiva el atrio, no sin observar la Reina el precioso tímpano de la puerta principal y penetró en el santo recinto donde Isabel oró breves instantes ante las cenizas de San Isidoro.

El viejo convento de San Juan que el Noble Alfonso V, el de los buenos fueros, escogiera como tumba de los Reyes de León, fábrica levantada por Fernando I en 1.060 para guardar y venerar las cenizas del arzobispo sevillano; junto al palacio real que Doña Sancha, hermana de Alfonso VII, cedió a ésta

etc., se rodea el tallo o unos veinticinco centímetros de tierra con algodón en rama impregnado en aceite, el cual les impide subir a las plantas.

El mal de la garganta

A los primeros síntomas de un mal de garganta debe tomarse una cucharadita de sal y otra de bicarbonato de sosa en media copa de agua.

Los objetos de porcelana fina

Los objetos de porcelana muy fina no se rompen con tanta facilidad si antes de usarlos se ponen en una cacerola con agua, y cuando hierve ésta se retira de la lumbre, sin sacar los objetos hasta que se haya enfriado. Así queda templada la porcelana y resiste mejor cualquier golpe.

Consejos Higiénicos

CUIDADO DE LOS ENFERMOS

Como se muestran las enfermedades

En el interrogatorio de las enfermas hay siempre un detalle que conviene aclarar y donde muchas veces se tropieza para ello con dificultades; nos referimos a las enfermedades secretas. La posición y estado social del enfermo, en algunos casos, la edad juvenil en otros, son trabas para que resulte escabroso el tema, y, sin embargo, en algunos padecimientos es de una importancia absoluta. Es necesario que el enfermo tenga en cuenta que existe un secreto profesional al cual no se registra ni un solo caso que el médico hubiese faltado, y además, que esos temores y perjuicios, a quien directamente perjudican, es al mismo que no los vence.

Una altitud de miras y el propio interés, deben sobreponerse a todo y hacer lealmente al médico confesión de su vida. Cuando se trata de jóvenes, y máxime si son sus primeras escaramuzas en lides amorosas, el respeto que inspira el facultativo y el temor a los castigos paternos, le coartan una declaración que es importante hacer y que debe facilitar la familia procurando dejar solos, algún momento, al enfermo y al médico, para que no sea su presencia obstáculo a la confesión.

Si es de niños de los que se trata, sube de punto a la importancia de la exactitud de los datos que la familia puede suministrar al médico. Si el niño es de teta, se fijaran con preferencia en dos he-

chos: *mamadas y deposiciones*. Respecto a las primeras: de cuánto en cuánto tiempo son y su duración aproximada; si el niño deja el pecho, o se le obliga a cesar; cuando lo suelta voluntariamente si queda amodorrado o dormido; si al poco tiempo y aun manteniéndolo en reposo, devuelve la leche, y si está es cortada y agria y sale en cuajaronas; de las desyecciones, se observará su colaboración, si es amarilla o verde; su cantidad, su frecuencia, si son con dolores o no y, su creación, para lo cual se empleará papel de tornasol, viendo así si son acidas o alcalinas. Como datos complementarios se observará la fiebre y la tos. La madre o nodriza tiene también que ser verídica en la contestación de las preguntas que el médico le dirija, pues puede estar en ella la clave de las dolencias del infante; así que le expondrá su régimen alimenticio, si ha tenido en él alguna transgresión; el estado de las reglas, si se han presentado o no durante la lactancia, y si coinciden aquellos días; si por una u otra razón se cree o sospecha que está embarazada, y además todo el orden de fenómenos o novedades que puede experimentar, prestando de sus condiciones de nodriza.

Dr. Eleizgui

La Pedagogía y la moda

Dime qué tal te vistes y te diré qué tal maestra eres. El hábito hace al monje, decimos nosotros. El hábito hace al maestro, dicen los norteamericanos.

La importancia del vestido en este país, sobrepasa los límites de todo lo imaginable. Ya no se recomienda el buen vestir como un completo de la personalidad. Se dan casos en que el vestido es más que la personalidad misma. El vestido es el éxito o el fracaso; crea o anula capacidades; destaca talentos o los oculta y, desde luego, nos abre o nos cierra las puertas de un porvenir tranquilo.

A estas conclusiones llega miss E. Ruth Pyrtle, presidente de la «Asociación nacional de educación», en Atlanta, Estado de Georgia.

Miss Pyrtle se ha dirigido a las madres de familia solicitando su cooperación en la cruzada que piensa emprender contra las maestras poco elegantes. «La escuela—viene a decir miss Pyrtle—es el templo donde los niños adquieren los principios estéticos de la vida. Y, ¿cómo pretender que una mujer que no viste con arreglo a los dicta-

dos de la moda, inculque ideas bellas en el alma de sus discípulos? Y termina su discurso afirmando que «la maestra que tiene vestidos anticuados, no es difícil que tenga también anticuadas sus ideas pedagógicas».

Las madres de familia de Atlanta están de completo acuerdo con miss Pyrtle y, según informaciones de la Prensa local, pronto comenzará un meticuloso escrutinio en el vestuario de toda maestra de escuela pública. No sabemos el criterio que la Comisión seguirá en esta tarea. Alguien ha propuesto la política de «no intervención» con las que ya desempeñan sus cargos satisfactoriamente; pero exigir un examen de «buen vestir» a toda la que solicite una plaza en las escuelas de la capital de Georgia. Esto, que parece un poco absurdo, no es, sin embargo, nada extraordinario.

En realidad, se lleva practicando el mismo sistema en todas las instituciones de los Estados Unidos. El mérito de las madres de Atlanta está en hacerlo público; en llamarlo «examen» y en fijar—¿cómo no!—, un «standard» del vestido antes de dar validez profesional a la cultura de una maestra. Este «standard» será falda larga, escote discreto, mangas según la moda, colores vistosos que entonen, a ser posible, con los muebles de la sala de clase, y género de seda, aunque sea artificial.

Todas estas investigaciones piensan llevarlas a cabo a partir del próximo curso. Nada se ha dicho de lo que ese plan supone para el presupuesto de la maestra, ni a qué costo podrá realizarlo. En el Congreso del Estado de Georgia no se piensa en aumentar los sueldos y no es lógico pensar que miss Pyrtle y las celosas madres de familia de la ciudad de Atlanta vayan a pagar de su bolsillo particular el suplemento que supone para las maestras la adopción de estas medidas «pedagógicas».

Margarita de Mayo Izarra

Nueva York, febrero, 1930.

(De «El Debate».)

CONFERENCIA DE UNA ABOGADA FRANCESA

En el Lycéum diómoiselle Jeanne Rozis, abogada del Bureau francés, una interesante conferencia, organizada por la Sección internacional del Club.

La conferenciante, en una espiritual charla, llena de agudeza y *sprit*, explicó las vicisitudes sufridas por madame Chauvin, la primera abogada parisina que desde 1397 a 1900 luchó por con-

quistar el derecho de actuar.

La profesión de abogado, la más ironizada, acaso por ser la más indicada para el éxito de las reivindicaciones femeninas, no es para la mujer ni más ni menos áspera y difícil que para el varón y está llena de realidades y esperanza para la mujer.

PASTORA DESAPARECIDA CON PARTE DE SU REBAÑO

Vigo.—Comunican del pueblo de Barco de Valdeorras que una moza de una aldea de aquel término judicial, que cuidaba de un numeroso rebaño, con el que se internaba en la sierra para buscar frondosos pastos, no regresó al pueblo a la hora acostumbrada ni en la noche siguiente. Alarmados sus padres y otros parientes, salieron a buscarla por la sierra. Después de penosas gestiones, hallaron parte del rebaño; el resto de las reses, un perro mastín y la moza han desaparecido.

Se cree que se trata de una desaparición voluntaria de la moza. Otros, en cambio, aseguran que se trata de un ataque de lobos famélicos, que en gran número existen en la sierra donde la pastora se internó con el ganado.

La Acción Nobiliaria y el conde de Vallellano

(Véase desde el núm. 10 252)

(Continúa)

Eso es en lo que pudiéramos llamar «arte técnico», que está completada con un Registro oficial que deberá llevar el Consejo Nobiliario, con el Libro de oro o de la Nobleza, el de Armas o blasones, en donde se publicará oficialmente todos estos reconocimientos donde se llevan estadísticas, y donde se harán todas las inscripciones que son anejas a este Consejo. Y en fin, el consejo será el organismo técnico supremo y recopilador de la Nobleza española en su aspecto de las relaciones con el Estado.

No quiero cansaros demasiado, porque ésta es materia tan vasta que para exponerla en orden se necesitarían más condiciones que las que yo tengo y más tiempo, porque sobre la una de estas materias se podría desarrollar una conferencia de una hora.

Pero, el punto principal que quería por tratar es el de la articulación que se ha dado, ampliándola a la Diputación de la Grandeza y a todo el régimen de títulos, que también se propone modificar.

La Diputación de la Grandeza de España queda (por virtud del proyecto), convertida en una Diputación de la Grandeza, que trató esta cuestión no sólo con ecuanimidad, sino con una gran elevación de miras, y con las aspiraciones de los títulos del Reino de sentirse participantes de la función que realizaba la Diputación de la Grandeza. Y en ese sentido, no sólo el digno representante de la Comisión Heráldica, marqués de Rafal, sino el propio decano, marqués de Santa Cruz, dieron todo género de facilidades para la realización de una

ESTADOS UNIDOS

Un salón para que fumen las señoras

Chicago.—En la Universidad de Chicago se ha implantado una innovación.

Se trata de un cuarto dedicado a las muchachas que deseen fumar con tranquilidad un cigarrillo. Hasta ahora no se había generalizado en la Universidad la costumbre de que las muchachas fumasen. Gran número de alumnas lo hacía, pero siempre a escondidas. Ahora, desde que se ha establecido el salón de fumar para muchachas, esta costumbre queda admitida.

Claro es que las personas de ideas conservadoras han lanzado sus críticas contra la innovación; pero las muchachas no han hecho mucho caso, y se limitan a decir que «las personas que consideren que las chicas de la Universidad no deben fumar, que se abstengan de acudir a los sitios donde está permitido el hacerlo».

Suscribase a LA VOZ DE LA MUJER que es un periódico culto y defensor de los intereses de la misma.

obra que entendía plausible, como es la organización de la Nobleza titulada, efectivamente secundada por el duque del Infantado, inteligente y esforzado miembro y vicepresidente de la Comisión de Heráldica. Y es natural, porque había una porción de títulos del Reino que, aun siendo admirablemente representados y asistidos en la Diputación de la Grandeza para todas las cuestiones, entienden que para la función privativa que a los mismos títulos se refería, ellos debían ser participantes, como eran los grandes, porque es justo reconocer que había razones para considerar que muchos de esos títulos, que no tenían la grandeza merecían tenerla, sino más, que toda comparación resulta odiosa, por lo menos tanto como otros que la tienen. Y claro es que nombres de títulos como Santa Cruz de Marcenado, en Asturias; Gondomar, en Galicia; Falces y Legarda, en Navarra; Luna y Bureta, en Aragón; Alameda, Hornachuelos, Zahara y Tablantes en Andalucía; Alfarrá, Barba y Eroles, en Cataluña; y Peñafiel, Peña-fuente, Melgar, Mayorga, Cedillo y Lozoya, en Castilla; Peñaforda, en Vascongadas, y otros muchos, con orígenes casi milenarios o centenarios de varias centurias, deben tener una representación para conocer de los asuntos que les afectaran, y con gran ecuanimidad, sin dificultades, con un sentido de comprensión grandísimo, la propia Diputación de la Grandeza propuso que se transformara en «Diputación de Grandes y Títulos del Reino», integrada por ocho grandes y ocho títulos del Reino, los que elegirán de entre sí un grande, con lo cual el principio de la mayoría quedaba siempre salvado.

(Continúa en la página siguiente)

Se establece ese organismo con las mismas facultades que hoy tiene, no hay cambio ni mutación en esto, y se extienden esas propias facultades a las de que antes hablaba, del régimen de sanciones y de Tribunal de Honor circunscrito a la clase titulada.

Punto principal y último, como fundamental (porque lo que se refiere a banderas, condecoraciones civiles, confirmaciones de blasones, etc., no son ya tan importantes) a mi modo de ver, era aquel que se refería al régimen legal y económico de los títulos del Reino y de la grandeza de España. Y en este particular ha introducido el Estatuto interesantes modificaciones.

Reconoce, claro es, en orden a los títulos, la facultad real, con arreglo al artículo 54 de la Constitución, de poder dar grandezas, títulos y honores. Establece el nuevo régimen jurídico de los títulos, la facultad de poder designar por voluntad del Monarca, entre las personas de su Real Familia, la categoría de Príncipes de la Casa Real de España, que era una omisión de nuestro Código fundamental, que había de salvar la posición de personas que, descendiendo de familias reinantes y formando parte de la Real Casa española, no tienen al cabo de los años sino la estimación puramente honorífica de cualquier simple ciudadano, dándose el caso de quien tuvo a diez y seis Reyes por abuelos, sea tan sólo el señor de Tal y Tal. Y para evitar esos casos, que son excepciones en el régimen legal de todas las familias reinantes, se estableció la facultad de que, a voluntad, Su Majestad puede dar el título de Príncipe de la Casa Real de Borbón a aquellas personas que, descendientes de las Familias Reales, pueden merecer esa prueba de afecto, consideración y estima de Su Majestad.

Se introduce como modificación que la Grandeza de España haya de ir forzosamente unida a un título, y no se dé el caso de que haya grandezas de España puramente personales, sin título, no muchas pero sí algunas. Se considera, pues, que la dignidad máxima nobiliaria de la nación debe ir unida a un título.

Se estatuye como novedad legislativa que los títulos llamados de «primogénito» sólo puedan ser llevados por los que en efecto sean primogénitos, y no pasan a los segundos o terceros, por encima de los que tienen su derecho de primogenitura, y se respeta ese orden de fundación de mayorazgos o fundación del título.

En la concesión de nuevas grandezas o mercedes nobiliarias se establece una diferencia de régimen: en aquellas que por voluntad de la Corona se acuerde, por servicios extraordinarios, a la Patria, basta el acuerdo del Consejo de Ministros, que no es cosa de regatear aquellos que, como los de Cánovas, Canalejas y Dato esmaltaron con sangre la gloriosa actuación que constituyó su vida entera y se dan reglas para que queden vinculados a sus inolvidables apellidos. Pero en aquellos otros en que se solicita la creación de un título de Castilla o una grandeza, se prescriben unas normas que pudiéramos llamar «de escalonamiento» para que los estados nobiliarios se puedan ir adquiriendo por suave gradación o jerarquía y no se dé el repetido caso de que un señor, de simplemente señor de Tal pase, de un salto a grande de España, sino que se establezca que no puede ser título de Castilla sino el que sea noble del Reino; y no pueda ser grande de España sino el título de Castilla.

Se preceptúa en el nuevo Código un principio que pudiéramos llamar de «rabiosa nacionalidad» o de ley de reciprocidad, en relación con las legislaciones similares de los demás países. Es decir, que no puede ser

concedida grandeza ni título del Reino sino a los naturales del Reino. Si un señor quiere la honrosa consagración de llevar un título de la Nobleza española tendrá que demostrar que tiene otro título que le vale tanto o más, el de ser español. (Muy bien).

En cuanto a los títulos españoles con denominaciones extranjeras, y me refiero concretamente a los italianos, se resolvió el problema sosteniendo también el criterio que ha mantenido siempre la Academia de la Historia, el Consejo de Estado y el Ministerio de Gracia y Justicia, es decir, que se consideran como títulos españoles los títulos dados por Monarcas españoles, aunque hayan dado de pertenecer a España los dominios sobre que se dieron.

Se dispone también que esos títulos, que tenían en Italia la denominación de Príncipes, pueden convertirse en España, y darse, con la denominación de duques, porque, como tal título no se admite en España otro Principado que el de la Casa Real, o sea, el Príncipe de Asturias.

En cuanto a los títulos del Archiducado, se regula asimismo que puedan ser confirmados conforme al artículo noveno del tratado de Viena de 1725 en España mediante la incorporación a Archivos oficiales de los títulos originarios solicitantes para tener siempre una comprobación y una garantía de autenticidad que esos títulos están en los dominios del Estado y no en las manos de los particulares.

Se dan también normas para la renuncia, para la distribución, respecto al principio de las leyes desvinculadoras, pero estableciendo también esa gradación o escalonamiento, que preside toda la idea de conjunto y sin que pueda pasar la hembra antes que el varón, ni el menor antes que el mayor.

Igual sucede sobre el régimen de las Reales licencias, pero no en lo fiscal, sino yendo a la propia entraña, al discernimiento exacto de realidad, aprecia sin rigorismos excesivos con arreglo a las modalidades de la vida moderna.

Punto fundamental es el de la prescripción adquisitiva de los quince años, que señalaba la ley de Presupuestos. Se ratifica y aprueba la prescripción a los quince años, pero no se respeta y no se admite enfrente de los hijos, hermanos y nietos de los últimos poseedores, porque se entiende que fuera de éstos, aquellos que tuvieron tiempo durante varias generaciones de usar de sus derechos y no lo hicieron, lo han perdido, porque si todo prescribe en la vida, no hay motivo para que no prescriba también aquello que constituye algo que es en el orden personal imprescriptible, pero no más sagrado que la propiedad.

(Continuad)

ITALIA

La presidenta de una Sociedad protestante ha sido recibida por el Papa

Roma.—La señora Parker, presidenta de la Sociedad protestante de Hermanas Mayores de Nueva York, organización benéfica para la ayuda de los niños delincuentes, ha sido recibida en audiencia especial por el Papa.

Lea V. el próximo número de LA VOZ DE LA MUJER

EL ULTIMO LIBRO DE FREUD

La felicidad y la cultura

Con cierta periodicidad en la Historia, el hombre se siente oprimido por la cultura que él mismo ha creado, incómodo y modesto entre las ideas e invenciones que ha producido. Con cierta regularidad, el hombre se pregunta si la mayor cultura le proporciona más dicha. Naturalmente, la respuesta es negativa porque es previa a la pregunta: si no preexistiera un sentimiento de satisfacción no habría lugar a la pregunta.

¿Hace la cultura mejores y más justos a los hombres?, preguntaba Rousseau. Pero, en realidad, lo que preguntaba es si nos hace más felices. Hemos de abandonar toda hipocresía y afrontar denodadamente la cuestión. Lo que en definitiva nos interesa es la felicidad. El hombre quiere ante todo ser feliz; pero este afán primordial parece hoy vergonzoso y se le enmascara púdicamente. Se confiesa a lo más el deseo de una sociedad justa y equitativa en el reparto de bienes y derechos. Pero como dijo Nietzsche, «el hombre siempre prefiere la embriaguez a la nutrición» y opta por la felicidad plena antes que por la justicia.

La cultura se ha olvidado de la felicidad o la ha dejado en último término. Pero de este impulso humano a ser feliz, apartado a extramuros, ha recibido, y aún tiene que recibir, los ataques y objeciones más formidables y esperar las crisis más agudas. Recuérdense los momentos en que toda una cultura peligró y acaso sacumbió. Examinemos simplemente las formas de abstinencia del individuo a participar en la obra histórica, sus maneras de evadirse lejos del mundo cultural que le rodea. En todo ello encontraremos ese afán de felicidad plena que reacciona, se defiende, se subleva contra la cultura hecha y consolidada, contra las limitaciones de la sociedad y la ley. Emancipación de las necesidades, ascetismo, nirvana, vuelta a la naturaleza, exotismo, inmersión en el placer inmediato y momentáneo, sinceridad cínica, violencia anárquica, incluso locura: todas esas herejías anticulturales de ahí proceden. El heterodoxo representa siempre anhelos humanos que han quedado reprimidos o eliminados de la normalidad, y por esto toman a veces formas monstruosas, patológicas.

Si la cultura quiere perdurar ilesa o, al menos, evitar agresiones que exigen una defensa continua, ha de encararse con el problema en toda su verdad, conceder su parte de razón a esos impulsos e incluirlos en su mismo ámbito en vez de pretender el balde expulsarlos por la violencia.

El hombre actual vuelve a sentirse incómodo, desdichado en medio de una civilización sin igual. ¿Por qué si casi posee la omnipotencia? Esta es la pregunta que intenta contestar el famoso Segismundo Freud en su último libro «Des Unbehagen in der Kultur». En medio del triunfo de la cultura, el individuo experimenta una sensación de insatisfacción radical. Se siente más desdichado que en otras épocas. Es difícil decir si realmente es más desdichado; pero que lo crea así es la característica esencial de su sentimiento. Todo el triunfo exterior no hace más que llamar la atención sobre la insatisfacción interior. Por Freud—únicamente traspasa y penetra una delgada capa del yo, la más superficial. Pero debajo está el yo, verdadero, la masa enorme e infusa de los impulsos primordiales, de los deseos y voliciones oscuras que la civilización ha ido reprimiendo y limitando gradualmente.

Esa represión no se ha logrado más que a costa del placer, de la dicha. La cultura se ha creado sus gozos: por ejemplo, la fruición artística (una «libidoverschöbung», desplazamiento de la libido), que son más «refinados y superiores», pero cuya intensidad es muy débil comparada con la satisfacción de los impulsos primarios, porque no conmueven nuestra corporalidad. Es inútil querer engañarse; esos impulsos y deseos están ahí y reclaman sus derechos. Unas veces se subliman y espiritualizan, como en el caso citado; pero otras buscan subrepticamente salidas anormales, se disfrazan, constituyen las neurosis, y otras, en fin, irrumpen violentamente, y en el individuo o en la Historia sobreviene un momento de primitivismo y salvajismo.

¿No encontramos aquí una descripción de los rasgos más acusados del mundo civilizado actual? Superespiritualización, neurosis, cierta apatía de primitivismo, síntomas de una exagerada opresión de ese hombre primordial que yace en lo profundo de nosotros por ese otro hombre social y culto de la superficie, y a la par que síntomas, respiratorios de esos impulsos y sustitutos imaginarios, compensaciones de la fantasía.

Tal es a grandes líneas y sin empleo de su terminología—que tampoco usa mucho en este libro—el problema que presenta Freud. Como siempre, Freud es algo excesivo; pero, como siempre, hay en su idea un fondo de realidad indiscutible, de una verdad trágica, espantosa, que muchos prefieren negar a mirar de frente. Freud se abstiene de dar una solución. Le basta con lanzar el problema a los hombres enamorados de la cultura y celosos de su perduración.

FERNANDO VELA

(De «El So»)

Bibliotecas públicas de Madrid

HORARIO DE OTOÑO PRIMAVERA E INVIERNO

Servidas por el cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, se encuentran abiertas todos los días laborables las siguientes:

Academia Española (Felipe IV 2), de ocho a doce.

Academia de la Historia (León, 21), de cuatro a ocho.

Biblioteca Nacional (paseo de Recoletos, 20), de nueve y media a cinco y media. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca de San Isidro (Toledo 45), de ocho y media a dos y media. Los domingos, de once a una.

Archivo Histórico Nacional (paseo de Recoletos, 20), de ocho a dos.

Archivo del Ministerio de Hacienda (Alcalá, 7 y 9), de nueve a dos.

Conservatorio de Música y Declamación (Felipe V, 1), de diez a dos.

Sociedad Económica Matritense (plaza de la Villa, 1), de doce a seis.

Facultad de Derecho (San Bernardo 59), de ocho a dos. Los domingos, de diez a una.

Facultad de Medicina (Atocha, 104), de ocho a dos. Los domingos, de diez a doce.

Facultad de Farmacia (Farmacia, 2 de nueve a doce y de dos a cinco.

Museo Arqueológico Nacional (Segurano, 3), de diez a cuatro. Los domingos, de diez a una. (La consulta de libros requiere autorización del jefe del Museo.)

Museo de Ciencias Naturales (paseo del Hipódromo), de ocho a dos.

Museo de Reproducciones Artísticas (Alfonso XII, 58), de ocho a doce y de tres a cinco.

Centro de Estudios Históricos (Almagro, 26), de nueve a una y de cuatro a ocho.

Escuela Superior de Arquitectura (Estudios, 1), de nueve a doce y de cuatro a siete.

Escuela de Veterinaria (Embajadores 70), de nueve a tres.

Talleres de la Escuela Industrial (Embajadores, 68), de ocho a dos.

Escuela Industrial (San Mateo, 5), de diez a una y de cinco y media a ocho y media. Los domingos, de diez a doce.

Jardín Botánico (Paseo del Prado), de ocho a dos.

Biblioteca Popular del distrito de Chamberí (paseo de Ronda, 2), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de la Inclusa (ronca de Toledo, 2), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Las Subsistencias

AÑO VI

Sábado 19 de abril de 1930

Número 246

Contestando a unas preguntas

A las insistentes preguntas de varias suscriptoras que desean saber el origen y finalidad de LAS SUBSISTENCIAS contestamos:

Nació este periódico el día 1.º de diciembre de 1924. Su origen tuvo por finalidad, como la tiene hoy, como la seguirá teniendo, el hacer propaganda en favor de el abaratamiento de las subsistencias y del estado sanitario de las mismas, a la vez de todo aquello que se relaciona con la vida del hogar, como la vivienda higiénica y barata, extendiendo su esfera a la política económica que la mujer puede hacer desde los Municipios y lo que pudiera desarrollar, más tarde desde el Parlamento, en condiciones de libre elección por el Pueblo.

Además de esto, a otra finalidad elevada debió su origen: el deseo de ilustrar a la mujer del campo en todas aquellas industrias rurales que fijen con un porvenir seguro al lado de los suyos, evitando de aquel modo su emigración a las grandes poblaciones y al extranjero donde casi siempre son explotadas, por su falta de preparación.

El feminismo rural, es tan necesario o más, a nuestro juicio, que el que se persigue y desarrolla en las ciudades, pues precisamente por no tener la mujer del campo medios de vida decorosos y suficientes, tiene que concurrir a los grandes centros de población complicando la vida de la mujer de la ciudad con el aumento de la demanda de trabajo.

Se publicaron LAS SUBSISTENCIAS algún tiempo separadas; pero el excesivo trabajo que nos producía, fué la causa de fusionarle con LA VOZ DE LA MUJER.

Quedan complacidas nuestras suscriptoras y satisfagan su curiosidad en la lectura de estas líneas, otras que sientan el mismo deseo, para los que continuarán en esta sección estos renglones impresos.

PARA VISITAR EL MUSEO DEL PRADO

Permanecerá abierto todos los días, excepto el 1 de enero, Viernes Santo, 25 de julio, 15 de agosto, 1 de noviembre y 25 de diciembre. Los jueves y domingos la entrada será gratuita.

Los lunes costará dos pesetas y no serán valederos los pases gratuitos a los de copistas. Los demás días costará una peseta.

Las horas en que estará abierto el Museo serán: los domingos y días festivos, en todo tiempo, de diez a dos; del 2 al 15 de enero, de diez a dos; del 16 de enero al 15 de abril, de diez a cuatro; del 16 de abril al 15 de junio, de diez a cinco; del 16 de junio al 15 de septiembre, de diez a dos; del 16 de septiembre al 30 de noviembre, de diez a cuatro; el mes de diciembre, de diez a dos.

En todo tiempo, los lunes se podrá visitar de diez y media a dos. Sólo se permitirá copiar los manuscritos, miércoles, jueves y sábados.

Educación Campesina

Enseñanza secundaria casero-agrícola

(Véase el número 243)

Allí aprenden éstas a ser amas de casa, se las hace sobresalir en las labores, procurando desarrollar en ellas la alegría del trabajo. El ideal de esta enseñanza es borrar del espíritu ilusiones insensatas, despertando la afición a vivir en medio del campo una vida variada y dichosa, ejecuta de monotonía, algo más que una existencia material.

He de llamar la atención sobre una función por demás interesante que se cumple en esta escuela. Me refiero a que en ella se hace conocer la organización, funcionamiento y ventajas de los Círculos de granjeras, a fin de preparar a las alumnas en las obras sociales en que el día de mañana deben colaborar. La escuela de Berlaer—dicen sus directores—creo responder a las necesidades del tiempo preparando especialmente conferenciantes y maestras de las localidades rurales. ¿No merece la pena de que nos detengamos en el examen de esta obra, iluminada a cada paso por destellos de ideal?

«Las hijas de los labradores no deben deshabituarse a los trabajos agrícolas—dice el impreso de la Dirección—. Es preciso que cuando retornen a sus casas no se contenten con ver trabajar a su madre, sino que se afanen en ayudarla. A este resultado sólo podrá llegarse haciéndolas vivir la vida diaria de la granja, multiplicando los trabajos prácticos y imitando las horas de la teoría.»

Las alumnas que habitan la granja preparan los alimentos, se ocupan de la confección y repaso de los vestidos y del cuidado de la habitación, del jardín y de la huereta. También cuidan del establo, de las colmenas y de las aves que ceban, y que envían a los mercados o venden a los clientes particulares de la casa.

Se les enseña cual es la alimentación racional del ganado y las cualidades y defectos

de éste, completando sus estudios con los conocimientos prácticos de la lechería.

Llevar un registro diario del coste y rendimiento de la explotación. Así conocen su situación financiera y se les enseña cómo con algunas naciones de arte culinario se puede servir con poco gasto al personal de la granja una alimentación sana, variada y abundante, y lo que puede economizar en la vida doméstica una granjera diestra y cuidadosa.

Dan la enseñanza un ingeniero agrónomo y cinco maestros con título.

Las religiosas que dirigen la escuela educan a las jóvenes en una vida sencilla y arreglada. Procuran estimular todas las cualidades que debe poseer una mujer inteligente y de corazón.

«La granjera debe ser, ante todo, el ángel de su familia y de sus domésticos y la providencia de los pobres. Es preciso, sin embargo, que su bondad sea discreta y exenta de debilidad, y que su abnegación sea inteligente.» Estos principios presiden a la educación que se da en la escuela de Berlaer.

Pueden recibir todos los meses a sus padres y a sus hermanos y con esa ocasión celebran fiestas íntimas, en las que toman parte todas las alumnas de la escuela.

Mejor que otras consideraciones, me ha parecido conveniente describir la enseñanza que se da en la escuela de Berlaer, para dar cuenta de lo que son estas instituciones de enseñanza secundaria, tomando por ejemplo una granja donde todo se ha preparado con escrupulosidad para que sirva de modelo.

La escuela media agrícola cesera, como la escuela en general, debe preparar a las jóvenes para la vida. Proporcionarles la enseñanza teórica-práctica de aquellos conocimientos necesarios para bastarse a sí mismas, y aquellas reglas necesarias para saber vivir, será darles las armas necesarias para la lucha por la existencia. Al salir deben estar capacitadas para constituir un hogar agrícola, administrarlo y regirlo sin necesidad de menor dirección ajena. Toda preparación que no tenga esa finalidad será ineficaz y pernicioso.

De Francia merece citarse la escuela ménagère agrícola en la soberbia propiedad de la escuela nacional de Grignon, cuyas granjas y colecciones prestan grandes servicios en esta enseñanza.

En Bélgica es ésta de dos grados. El primero dura dos años, y el internado es su régimen habitual. En el grado inferior tiene la enseñanza un año de duración.

JOSE SANCHEZ ANIDO
Vizconde de San Antonio

La industria Nacional vinagrera

Una de nuestras paradojas económicas de más bulto es que teniendo como tenemos una gran riqueza en vinos, no exista en España una industria vinagrera floreciente, como la tiene Alemania y otros países cuyas posibilidades vinícolas son casi nulas. A subsanar este absurdo tiene la solicitud que la Agrupación Nacional de Criadores de Vinagres ha elevado recientemente al ministro de Economía Nacional. Nuestras leyes en la materia eran instintivamente defensoras de las legítimas prerrogativas del vinagre natural en la alimentación, y prohibían el empleo del ácido acético industrial y derivados en todo uso de boca. El Consejo de Sanidad se había pronunciado asimismo en favor del vinagre vírico. Tenían, por lo tanto, los vinicultores una posibilidad para crear una industria vinagrera nacional de grandes vuelos, posibilidad que el Gobierno de la Dictadura suprimió por entero.

El 30 de abril de 1926 se promulgó un Real decreto en el que sin rebozo se atorgaba beligerancia legal al ácido acético en la elaboración de conservas y escabeches. La Dictadura usó de sus especiales prerrogativas en favor de entidades poderosas y de la industria extranjera. Y tan decisiva fué la influencia de los intereses a quienes se pretendió favorecer, que el mismo Consejo de Sanidad rectificó sus anteriores informes declarando lícito lo que antes consideraba pernicioso e ilegal. Una gran parte de nuestros vinos, sobre todo aque-

llos de escasa gradación y los que hubiera sobrantes del consumo nacional y de la exportación, pudieron ser dedicados a establecer una industria vinagrera, sin rival en cuanto a la excelente calidad del producto. Sólo cinco casas alemanas producen más vinagre que todas las españolas reunidas. Nuestra producción anual apenas si rebasa la cifra de doscientos mil hectólitos, cantidad muy inferior a nuestro consumo casero, aun sin tener en cuenta las necesidades de la industria conservera.

Mas para que en España pueda acometerse la elaboración de vinagre vírico en gran escala, es preciso derogar el decreto de 1926 promulgado por la Dictadura y volver a prohibir el empleo del ácido acético en la alimentación, o cuando menos que se rotularen las etiquetas de conservas para distinguir las elaboradas con ácido acético de aquellas en cuya preparación se utilizara únicamente el vinagre natural de vino. Aconsejan estas medidas no sólo el legítimo anhelo de favorecer a la viticultura, que es una industria típicamente nacional, sino también el de ofrecer a los consumidores mayores garantías en la bondad del producto. El ácido acético tiene su verdadera aplicación en la fabricación de pinturas, barnices etc.; pero de ningún modo puede ser sanitariamente autorizado su empleo en la elaboración de artículos alimenticios.

LA MODA Y LA LINEA CURVA

La Federación Nacional Fascista de la Industria del Vestido, que hace tiempo viene luchando para librar a las mujeres italianas de la servidumbre extranjera, anuncia que el año que empieza marcará en Italia una gran reacción en las modas femeninas.

La Federación, inspirándose en la moda del siglo XIV (¡sí que es... futurismo!), prepara los modelos que propondrá a las grandes casas italianas de modistería. Las faldas serán largas, los cuellos altos y las mangas hasta las uñas. Desaparecerán los grandes bolsos y, en cambio, renacerá la moda del manguito.

Para embellecerse y conservar la salud

Productos Sirén

Jabón Sirén de Verbena Calendulado

Es exquisito para el Tocado y el Baño: perfuma y hermo- sea las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la calda del pelo afirmando sus raíces.

Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Blanca y rosa, sin grasa, de excelentes resultados para el cutis ajado, quita las pecas y los barros que tanto afean el ros- tro, y para el masaje es insustituible.

Real Extirpador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer y el de los brazos.

Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

Pot-Pourrit Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y del hombre.

Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios.

Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

Pestañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las cejas y promueve su crecimiento.

Pastillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.e Arr. París (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres elegantes.

La Administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Ma- drid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza.

OBRAS DE CELSIA REGIS

LA MUJER ESPAÑOLA EN

LA CAMPAÑA DEL KERT..... (agotada)

ISABEL LA CATOLICA (2.^a edición)

en 8.^o con 224 páginas de texto y varias ilustraciones. 2'50 pesetas

LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS

(conferencia). 0'75. «

LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA

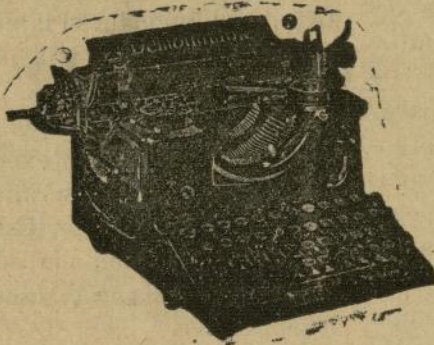
El Ayuntamiento de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación como Presidente del mismo del Conde de Valle- llano; en 4.^o, en papel cuché, con 68 foto- grabados y 173 biografías de mujeres cé- lebres nacidas en Madrid. 10 «

IDEALES DE AMOR (LA PERLA NE- GRA). Novela social en 8.^o con 224 pá- ginas de texto. 2'50 «

Los pedidos a su autora en la Administración de LA VOZ DE LA MUJER. Plaza de Oriente, 2.—Madrid Y por escrito al Apartado de Correos núm. 613 de Madrid y al núm. 2 de Carabanchel Bajo.

El importe de los pedidos puede mandarse por giro postal o en sellos de Correos de fácil circulación

De varias marcas



MAQUINAS PARA ES- CRIBIR LAS MAS PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).— BARCELONA Y EN NUESTRA ADMINISTRA- CION

Granja-Escuela Agrícola Femenina

SECCIONES QUE ABARCA AVICULTURA (gallinas, palomas, gansos y patos). CUNICULTURA (conejos para carne, de lujo y para la industria peletera), APICULTURA, SERICICULTURA, FLORICULTURA, HORTICULTURA Y DERIVADOS DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel Bajo, a espaldas del Hospital Militar. Sus enseñanzas comprenden: clases prácticas sobre Gallinocultura (ma- nejo de incubadoras, clasificación y selección de razas por gallineros es- peciales conservación de los huevos y aprovechamiento de la pluma); Cunicultura (crianza del conejo por el sistema celular, clasificación y se- lección de razas, aprovechamiento de sus pieles en la industria peletera); Colombicultura (crianza de paloma en sus diversas variedades de raza, aprovechamiento de la pluma y de la palomina); Horticultura (cul- tivo y conservación industrial de los productos del Huerto).

Estas tres secciones se hallan en su vigor y las restantes se están insta- lando.

VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos re- productores y para carne, huevos para incubar y comer; parejas de palomas para reproductores, para comer para tiro de pichón y verduras y her- talizas.

Los aficionados a estas industrias derivadas pueden visitar la Granja todos los días, de tres a seis de la tarde, viaje cómodo que puede ha- cerse tomando en la plaza Mayor los tranvías que van a los Carabanchales o Leganés, y que cuesta 30 céntimos hasta el Paseo de Muñoz de Grandes (Carretera del Hospital) y aquí se toma otro tranvía, que cuesta cinco céntimos hasta la misma puerta del hospital detrás del cual está la Granja a pocos metros del mismo

Pueden pedirse detalles por carta dirigiendo toda la correspondencia al Apartado de Correos 613—Madrid, a nombre de la Directora Celsia Regis, o por teléfono, llamando al nú- mero 54-1 83.

Diez palabras sesenta céntimos

Anuncios Económicos

Cada palabra más 10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado de habitaciones, colgaduras, especia- lidad en muebles ingleses. Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACEITES, LE- GUMBRES, EXQUISITO CHOCO- LATE GALLEGO, JABON Y AR- TICULOS DE LIMPIEZA

Fijese en la excelente calidad de los géneros que vende esta casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26. Tle. 19 0-36

Se regalan cupones Nacional y Madrid

Señorita de compañía, para seño- ra, que desee viajar por el extranje- ro, se precisa, que sepa inglés y francés. Buen sueldo, intachable conducta y referencias. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613

Señora o señorita, sabiendo tradu- cir bien el inglés, se necesita. Cuatro horas trabajo de oficina. Modestas pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en persona a esta Redacción: Plaza de Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo y fotografía, se precisa para redacto- ra artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito al Apartado 613 o en persona en nuestra Redacción: Plaza de Orien- te, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudante de correctora de imprenta, se precisa. En esta Redacción: de 10 a 12, o por escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trin- chero, mesa de comedor, cama de matrimonio, lavabo y otros muebles de ocasión, se venden seminuevos, muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

OBRAS DE LUCIA CA- LLE DE CASADO

	Pesetas.
La mujer en el hogar.....	0'50
Siempre vivas (cuentos y cró- nicas).....	2'00
Educación de la mujer (Con- ferencia).....	1'00
La Madrecita (Cuento infan- til premiado).....	0'40
Retablo Espiritual (Colec- ción de crónicas).....	2'00
Influencia de la Mujer (conferencia).....	1
Educación, moralizan, delei- tan, emocionan.	

Se venden en las librerías de Za- mora, Plaza Mayor, 11; en la de Su- cesores de Hernando, Arenal, 11.— Madrid, y en nuestra Administración.

OBRAS DE JUAN RIN- CON MONJE

RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo de Carmen Velacoracho de Lara. Se vende a dos pesetas.

SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, utilí- simo para todas las mujeres cons- cientes. Lleva un prólogo de Celsia Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas. Los pedidos a casa del autor: Se- gundo Callizo de Sta. Mónica, 1—2.^o Valencia.

O en nuestra Administración: Pla- za de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio. Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Profesora de corte y confección, en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 pie. de terreno en Cuarenta Fanegas (Camino Chamar- tín), a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad Lineal en frente del teatro en las mis- mas condiciones razón en nuestra Ad- ministración Plaza de Oriente 2, en- tresuelo derecha.

Srita. Maestra Bachiller ofrécese, lecciones cultura general. Bachillera- to y acompañar. Razón: Salesas, 6—Farmacia.

Peletera, buen trabajo, en su casa Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer)